

電子資源之引用——以MLA書目格式為例

鍾雪珍 國家圖書館參考組助理編輯

一、前言

網路科技伴隨千禧年的來臨，改變了整個圖書館的服務形態，電子資源的利用，就是一個最明顯的變革。而電子資源的多樣化與快速成長，其內容之豐富性與擷取之方便性，無論在一般生活資訊的獲得或是學術論文資源的引用上，已是現代社會無法抗拒的新生活領域與方向。而圖書館也不斷利用此項科技，建立並加強電子資源的應用。一般學術論文或研究報告，使用電子資源的比重也越來越大。

在研究報告與學術論文撰寫方面，引用電子資源，已成為不可避免的趨勢。面對不斷變化的網路資源，學者及一般報告撰寫者，必須擁有一套精確且實用的書目格式系統。1991年美國最具權威性的書評雜誌《書單》(Booklist)，曾介紹三大(big three)書目格式，就是指MLA(Modern Language Association)、APA(American Psychological Association)和University of Chicago Press(Turabian)。其中MLA格式在1980、1984及1988年都有日文譯本發行，而中文譯本也在1990、1998年由書林出版社出版《MLA論文寫作手冊》第三版及第四版，臺灣的讀者對MLA並不陌生。MLA這種書目註解格式乃是美國現代語言學會針對人文類學門，尤其是文學、語言學及其他相關學門所訂定的書目及註解格式。MLA在1999年5月出版的*MLA Handbook for Writers of Research Papers*第五版，對電子資源有詳細及最新的規範，是三大格式中，調整最快，也最能符合現代學者的需求。因此，本文將以MLA的格式為標準，介紹電子資源在論文寫作上的引用及其書目格式。說明時也以英文網路資料作為參考，方便讀者深入了解電子資源書目引用格式的一些特色。

二、MLA電子資源書目格式之介紹

一般論文寫作的註解，無論是引用紙本式資料或是非紙本的電子資源，其主要的目的是，讓閱讀者可

透過書目找到原文。而紙本式出版品較固定，透過註解的書目資料很容易找到。電子出版品因出版形式不一、資料變動快速，不如紙本式固定，所以做引用書目時就須有更多詳細的項目(如出版日期、上網日期)、完整的網址(URL: uniform resources locator)，有興趣的研究者才能迅速地尋獲參考之資料。

第五版的*MLA Handbook for Writers of Research Papers*將電子資源(Electronic Publications)依其特性及出版形式分為四大類，茲分別介紹並舉例說明。

(一)線上學術研究計畫、線上資料庫及專業或個人網站

此類資料庫包括以接受學術單位支助之學術計畫，或由個人依各項學術專長，取得學術研究經費所建立的資料或資料庫，通常以資料庫的名稱當作網站的標記。因此此類書目格式必須包含下列項目，依序註記(若無則省略)：1.研究計畫或線上資料庫的名稱當題名時要劃底線；2.研究計畫或資料庫的編輯姓名；3.支援或製作單位名稱；4.擷取網站日期及詳細網址，放入單引號<>中。依其特性茲舉例如後：

1.研究計畫或線上資料庫

The Victorian Web. Ed. George P. Landow. Aug. 1999. Brown U. 15 Sep. 1999

< <http://landow.stg.brown.edu/victorian/victov.html> >

Spartacus Internet Encyclopedia. Ed. John Simkin. 1998. US

Education Department and Britain's National Grid for Learning. 16. Sep. 1999

< <http://www.spartacus.schoolnet.co.uk/Welcome.html> >

2.研究計畫、資料庫中之文章

"The Y2K Problem." USA Today. 11 Sep. 1999. Cable News Network. 11 Sep. 1999

< <http://www.usatoday.com/2000/2000.htm> >

3.專業或個人網站

The Dickens Page. Ed. Mitsuharu Matsuoka. 28 Sep. 1995.

Nagoya U. 16 Sep. 1999

< <http://lang.nagoya-u.ac.jp/~matsuoka/Dickens.html> >

(二) 線上書

一本書同時有發行紙本及線上電子書，或是線上學術研究計畫中獨立書，這類書有如一般紙本出版品，須註明詳細之出版資料。其中作品以加底線（或斜體字）為主。在註解中要包含下列項目，並依序註記：1. 作者、編者及譯者之姓名，並要以縮寫呈現（ed., comp., trans.）；2. 作品之題名，要加底線；3. 出版資訊，包含版本、出版日期、最近更新資料日期和支援製作單位；4. 擷取網站之日期及其詳細網址。

1. 可獨立擷取之線上書

Austen, Jane. Sense and Sensibility. 1811. Information for Prospective Sponsors. 12 Sep. 1999

< [ftp://inform.umd.edu/ReadingRoom/Fiction/Austen/Sense + Sensibility/](ftp://inform.umd.edu/ReadingRoom/Fiction/Austen/Sense+Sensibility/) >

2. 學術研究計畫中的線上電子書

T. S. Eliot. The Waste Land. 1922. Bartleby Library: Great Books Online. Ed. Steven Van Leeuwen. 1999

Bartleby Library. 12 Sep. 1999

< <http://www.bartleby.com/201/index.html> >

(三) 線上期刊（連續性出版）內的文章

此類出版包含一般學術性期刊（以線上及紙本同時發行）、電子報與線上雜誌中之文章，其註解格式有如一般紙本期刊之文章，不過須強調其取用日期及網址。在註解中這類資料須要包含下列項目，並依序註記：1. 作者姓名；2. 作品之題名，要加引號；3. 期刊題名要加底線；4. 卷期數，或是其他號數；5. 出版日期；6. 總頁數；7. 擷取網站日期及詳細網址。

1. 學術期刊中之文章

Littleton, C. Scott and Linda A. Malcor. "Some Notes on Merlin." Arthuriana 5.3 (1995): 87-95. 2 Mar. 1996

< <http://dc.smu.edu/arthuriana/littleton.html> >

2. 電子報或新聞網中的文章

Lusaka, Zambia. "Governments Urged to Declare AIDS Emergency in Africa" CNN Online News. 13 Sep. 1999

< <http://www.cnn.com/WORLD/africa/9909/12/aids.Africa.reut/> >

3. 線上雜誌中之文章

Hennen, Thomas J. "Great American Public Libraries: HAPLR Ratings, Round Two." American Libraries

Online. Sep. 1999. 17 Sep. 1999

< <http://www.ala.org/alonline/news/special.html> >

4. 線上評論

Ebert, Roger. Rev. of The Mummy, dir. Stephen Sommers.

Chicago Suntimes Online. 7 May 1999. 13 Sep. 1999

< http://www.suntimes.com/ebert/ebert_review/1999/05/050703.html >

(四) 光碟、磁片、磁帶之出版品

出版公司以光碟或磁帶形式所出版的出版品。其書目格式要包含下列項目，並依序註記：1. 作者、編者及譯者之姓名，並要以縮寫呈現；2. 作品之題名，要加底線；3. 出版媒體如光碟、磁片、磁帶；4. 版本或發行日期；5. 出版地；6. 出版商（代理商）；7. 出版日期。

1. 光碟

The R.O.C Yearbook 1999. CD-ROM. Taipei, Taiwan: Government Information Office, 1999.

"Oralism." The Oxford English Dictionary. CD-ROM. 3rd ed. New York: Oxford UP, 1999.

2. 磁帶

English Poetry Full-Text Database. Magnetic tape. Rel.5. Cambridge: Chadwyck-Healey, 1997.

三、結 論

除上述四大類外，MLA書中也提到電視、線上收音機節目、線上錄影帶、線上電影、線上繪畫及照片、線上訪問、線上地圖、線上卡通、線上廣告、線上海報或是電子郵件等，皆附詳細的例子。這些豐富的電子及線上網路資源，已靜悄悄且徹底改變我們的生活及圖書館對知識管理與使用方式。希望透過本文對使用電子資源時，如何製作引用書目有所助益。

參考書目

1. Gibaldi, Joseph. *MLA Handbook for Writers of Research Papers*. 5th ed. New York: MLA, 1999.
2. Irvine, Martin. *Web Works*. New York: Norton, 1997.
3. Ackermann, Ernest and Karen Hartman. *The Information Specialist's Guide to Searching and Researching on the Internet and the World Wide Web*. Wilsonville, OR: ABF Content, 1998.
4. Turabian, Kate L. *A Manual for Writers of Term Papers, Theses, and Dissertations*. 6th ed. Chicago and U of Chicago P, 1996.